



2. Übersetzungswettbewerb **summa21** zum doppelten Thomas-Jubiläum 2024/2025 und zur Feier von 75 Jahren Thomas-Institut

Wer veranstaltet den Wettbewerb?

Die Projektgruppe **summa21** am Thomas-Institut der Universität zu Köln

summa21 ist ein Co-Science Projekt, das sich die Übersetzung der gesamten *Summa theologiae* für das 21. Jahrhundert in eine moderne deutsche Sprache zum Ziel gesetzt hat.

Was ist der Anlass?

2024 jährt sich zum 750. Mal der Sterbetag, 2025 zum 800. Mal der Geburtstag des Thomas von Aquin.

Wer kann mitmachen?

Alle, die sich mit dem Denken und mit den Argumenten des Thomas von Aquin in Form einer Übersetzung aus dem Lateinischen intensiv auseinandersetzen möchten.

Wie geht's?

Wählen Sie eine der über 300 Quästionen aus der *Summa theologiae* aus!

Bitte lassen Sie uns vorab gerne wissen, welche Quaestio Sie übersetzen wollen, damit wir ggf. Mehrfachübersetzungen verhindern können.

Welche Preise gibt es?

Die drei besten Übersetzungen werden prämiert:

1. Platz 1.000 €
2. Platz 500 €
3. Platz 250 €

Zudem werden die Übersetzungen auf dem Portal **summa21** unter dem Namen der Übersetzerin / des Übersetzers veröffentlicht.

Wie läuft der Wettbewerb?

Einsendeschluss: Die Übersetzungen für diese zweite Runde des Übersetzungswettbewerbs müssen bis zum 18. Juli 2025 eingereicht werden unter summa-theologiae@uni-koeln.de. Die Bekanntgabe der besten Übersetzungen erfolgt am 10. Oktober 2025.

Kontakt

Informationen zum **summa21**-Projekt finden sich auf <https://summa21.de/>. Falls Sie Fragen haben, wenden Sie sich gerne an uns: summa-theologiae@uni-koeln.de

summa21 



UNIVERSITÄT
ZU KÖLN

Prof. Dr. Dr. h.c. Andreas Speer • Thomas-Institut der Universität zu Köln
Universitätsstr. 22 • D-50923 Köln • thomas-institut@uni-koeln.de

www.summa.uni-koeln.de